



Sunset times:

This Sabbath — 8:21 pm

Friday 2 December — 8:27 pm

Church Bulletin

48 / 2022

26 November / 26 listopada

We WELCOME you warmly to our Church today, to experience grace and peace in our LORD Jesus Christ.

WITAMY gorąco w naszym kościele, gdzie pragniemy wspólnie doświadczyć łaski i pokoju w naszym PANU, Jezusie Chrystusie.

“I am the resurrection and the life. Those who believe in Me will live, even though they die.”

—John 11:25 GNT

“The truest end of life is to know the life that never ends.”

—William Penn

“Ja jestem zmartwychwstaniem i życiem. Kto wierzy we Mnie, nawet jeśli by umarł, będzie żył”.

—Jan 11:25 EŚP

“Najprawdziwszym celem życia jest poznanie życia, które nigdy się nie kończy”. —William Penn

POLISH SERVICE

26 LISTOPADA

Szkoła Sobotnia – 9:30
Nabożeństwo (kazanie) – 11:00
Pr Roman Chalupka

ENGLISH SERVICE

26 NOVEMBER

Sabbath School – 11:00am
Worship Service – 12:30pm
John Smilek

PLAN USŁUGIWANIA

26.11 – Pr Roman Chalupka
3.12 – Pr Russell Bryan (PL&EN)
10.12 – Pr Andrew Jasper
17.12 – Pr Darren Croft
– Pr Andrew Kapusi (po południu)

PREACHING SCHEDULE

26.11 – John Smilek
3.12 – Pr Russell Bryan (PL&EN)
10.12 – Tomek Kasprzak
17.12 –

DARY

Dzisiaj — 26 listopada

—Dary Szkoły Sobotniej
—Edukacja

za tydzień — 3 grudnia

—Szkoła Sobotnia
—Budżet lokalnego zboru

OPCJE SKŁADANIA DARÓW:

- Koperty zbiorowe
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Konto bankowe Zboru:
BSB: 033-341 Nr konta: 597491

OFFERING

Today — 26 November

—Sabbath School Offering
—Education

next week — 3 December

—Sabbath School Offering
—Local Church Budget

GIVING OPTIONS:

- Church envelopes
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Church Bank Account
BSB: 033-341 Acc't no: 597491

Życzmy wszystkim radosnego Sabatu—szczególnego dnia odpoczynku,
który Pan dał każdemu z nas

May you all rejoice this special day of rest that God has given to
each and every one of us

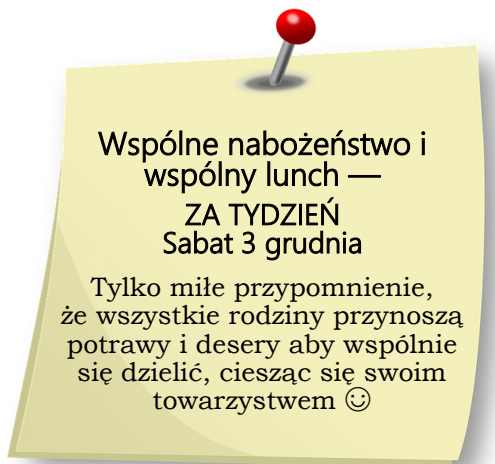
informacje dla zboru — 26 LISTOPADA



Popołudnie z muzyką gospel

Sobota 3 grudnia
3:30pm
Polski Kościół ADS w Oakleigh

Wykonawcy:
—UNITED STRING ENSEMBLE,
—CHÓR MĘSKI
—SOLIŚCI gościnnie



Wspólne nabożeństwo i wspólny lunch — ZA TYDZIEŃ
Sabat 3 grudnia

Tylko miłe przypomnienie, że wszystkie rodziny przynoszą potrawy i desery aby wspólnie się dzielić, ciesząc się swoim towarzystwem 😊

Zjazd polonijny w Dandenong Sobota 17 grudnia 2022

Z wielką radością zapraszam na uroczyste spotkanie polskich zborów, które odbędzie się w polskim kościele Dandenong w sobotę, 17.12.2022.

Nasz program rozpoczniemy, jak zawsze, o 9:30 am. W czasie głównego nabożeństwa będziemy gościli pastora Darrena Crofta, a po południu dotrze do nas jeszcze pastor Andrew Kapusi. Kazania będą tłumaczone na język polski ex cathedra. Południowy posiłek spożyjemy razem w holu kościoła. Będziemy mieli także trochę czasu na prywatne rozmowy, a o 2:30 pm planujemy popołudniowy program.

Pragniemy także ucieszyć się muzyką i wspólnym śpiewem. Będzie to, jak gorąco wierzymy, dobry czas wspólnoty, “reunion” z Bogiem i naszymi przyjaciółmi.

Cały program będzie dostępny online: life streaming na stronie dandypolish.org.au, a potem wyedytowany na YouTube.

Do zobaczenia w Dandenong.
W imieniu organizatorów,
Paweł Ustupski



Zapraszamy do Księgarni Kościelnej, gdzie są do nabycia długo oczekiwane Znaki Czasu i Głos Adwentu.

—Marzena Kania



Konferencja wprowadza nowy system wydawania pokwitowań za dary i dziesięciny.

Każda osoba, której adres emailowy jest w systemie, będzie otrzymywać potwierdzenie wpłaty drogą emailową.

Osoby, które nie posiadają adresu emailowego, nadal będą otrzymywać potwierdzenie wydrukowane.

Skarbnik Zboru, Wojtek Klauza, chętnie odpowie na wszelkie ewentualne pytania i uwagi...

**Dary 13. soboty 4. kwartału —
Sabat 31 grudnia 2022**

Wydział Południowego Pacyfiku

Informacje na temat projektów 13.
Soboty są dostępne w podręczniku do
Lekcji Biblijnych na 4 kwartał 2022 r.

Pamiętajmy o specjalnych darach,
abyśmy mogli wesprzeć pracę
ewangelizacyjną, do której wszyscy
jesteśmy powołani.

Polonijne spotkania zoom

każdy PONIEDZIAŁEK, ŚRODA, PIĄTEK,
godzina 7pm Kod: 547 866 4236
<https://adventistchurch.zoom.us/>



Ochrzcizszy tubylca misjonarz
poucza go: —Zapamiętaj sobie, że nie
nazywasz się już Tutu ale Jonatan.
Możesz mieć tylko jedną żonę, a w
piątek nie wolno ci jeść mięsa, tylko
rybę.

W najbliższy piątek misjonarz
zastaje jednak Jonatana nad piecze-
nią z antylopy. —Co ci powiedziałem
przy chrzcie, Jonatanie? —pyta zawie-
dziony.

Tubylec na to: —Tutu nie jeść
wcale mięso. Tutu wziąć antylopa,
wrzucić do woda i powiedzieć: Ty już
nie antylopa, ty ryba. Tak jak
Jonatan.

Pozdrowienia dla Zboru
z czasów zdrowotnych z
AdventCare
(dawniej Coronella)
od Mili i Danusi



**Kupując rower pomożesz
wdowie**

NOWY ELEKTRYCZNY ROWER w
bardzo przystępnej cenie. Aby uzyskać
więcej informacji, proszę skontaktować
się z Bruno,

tel:



Maski

Pewnego pięknego dnia Piękno i
Brzydota spotkały się na plaży.
Postanowiły się wykąpać. Zdjęły
ubrania i zaczęły się pluskać w
morskiej wodzie.

Po chwili Brzydota wróciła na
brzeg, włożyła na siebie ubranie
Piękna i poszła swoją drogą.

W chwilę potem także Piękno
wyszło z wody. Nie znalazło swoich
ubrań, a ponieważ wstydziło się
wracać nago włożyło ubranie
Brzydoty. I poszło swoją drogą.

Ludzie często zamieniają się
rolami i udają kogoś innego. Jednak
jeśli ktoś raz ujrzał oblicze Piękna,
rozpozna je zawsze bez względu na
ubranie.

Jeżeli też ktoś widział twarz
Brzydoty, żadne ubranie nie skryje jej
przed jego wzrokiem.

—Khalil Gibran

kalendary / calendar

25.11.22	Piątek	–Polonijne spotkanie PL–ZOOM
26.11.22	Sobota/Saturday	–AN INCREDIBLE JOURNEY with Gary Kent <i>Bundoora</i>
28.11.22	Pon./Monday	–ADRA Community Café & Relief Centre — OPEN –Spotkanie modlitewne PL–ZOOM
30.11.22	Środa	–Spotkanie modlitewne PL–ZOOM
3.12.22	Sobota/Saturday	–Wspólne nabożeństwo/Combined Church service –Wspólny obiad/Potluck Lunch ■
4.12.22	Niedziela/Sunday	–42. Targi Polskie, Dom Polski SYRENA <i>Rowville</i>
5-8.12.22	Monday-Thursday	–Road to Bethlehem <i>Lilydale</i>
17.12.22	Sobota/Saturday	–Zjazd polonijny <i>Dandenong PL</i>

kontakty / contacts

1. Starszy Zboru / Head Elder:
Henry Wawruszak

Starszy Zboru / Elder:
Josh Stadnik

Sekretarz Zboru / Church Clerk
Marzena Kania

Skarbnik Zboru / Church Treasurer
Wojtek Klauza

Starsi Diakoni / Leading Deacons
Marek Fikiert
Barbara Ostrowska

Księgarnia Zborowa / Local ABC
Marzena Kania

Szkola Sobotnia / Sabbath School
Damian Wasilewski
Marek Smalec

SAFE PLACES
Estera Klauza

Służba Kobiet / Women's Ministries
Ewa Jozwiak

Tabita / Tabitha Society
Violetta Czapnik

Usługi Społeczne / Community Services
Małgosia Kelly

ADRA Community Café & Relief Centre
Wojtek Klauza

church bulletin: Grace Jankiewicz, 0418 595 414, graciela6@gmail.com
Proszę przysyłać ogłoszenia **do wtorku wieczora** emailen lub SMSem
Please send notices by **Tuesday evening** by email or by SMS.

UWAGA! **Spóźnione ogłoszenia** są mile widziane, ale mogą zostać opublikowane dopiero w następnym tygodniu.
PLEASE NOTE: **Late notices** are welcome, but may have to wait until the following week to be published.

Dandenong Polish Seventh-day Adventist Church / Polski Kościół ADS
100 James Street, Dandenong VIC, 3175

W www.dandypolish.org.au

f Dandenong Adventist

Senior Pastor: Roman Chalupka

M 0432 058 233

Associate Pastor: Josh Stadnik

M 0430 412 418



church news — 26 NOVEMBER

Combined Worship Service & Potluck Lunch —

NEXT WEEK,
Sabbath 3 December

Just a kind reminder that all families contribute dishes (savoury and dessert) to share while we fellowship and enjoy each other's company 😊

from
Church
Treasurer

The Conference introduced a new system to 'tithes & offerings'.

Each person whose e-mail address is in the system will receive a confirmation of payment via e-mail.

People who do not have an e-mail address will still receive the printed receipt.

Church Treasurer, Wojtek Klauza will be happy to answer any questions you might have.

Save the date!

Saturday December 3
@ 3:30pm
Oakleigh Polish
SDA Church

An Afternoon of
Gospel Music
presented by:

— UNITED STRINGS
ENSEMBLE,
— MEN'S CHOIR &
— GUEST SOLOISTS

YOUTH & ADULT
MISSION

2022 - QUARTER 4 - SOUTH PACIFIC DIVISION

13th Sabbath Offering this quarter
— 31 December 2022
South Pacific Division

Details about 13th Sabbath projects can be found in the Sabbath School Pamphlet for the 4rd Quarter 2022.

Let us support the work of God, to which we have all been called.

By buying a bike you will help a widow

NEW ELECTRIC bike at a very affordable price. For more information please contact Bruno, tel:



Satan doesn't make us sin, he influences us to sin. Yet, every time it is our choice. It's the serpent whispering into Eve's ear everyday of our lives! Ultimately WE make the decision.

—Unknown

conference news INTRAVICON

News updates from around Victoria



Seventh-day
Adventist Church™

Victoria

AN INCREDIBLE JOURNEY WITH GARY KENT

26 November 2022

Bundoora Church is partnering with Pr Gary Kent from THE INCREDIBLE JOURNEY on Saturday, November 26 at La Trobe University.

Where: La Trobe University - Institute of Advanced Studies (Trott Ave, Garden View Dr, Bundoora 3083)

Program 1: Facing the Storms of Life @ 11:15 AM

Program 2: Hope for Tomorrow @ 2:00 PM

There will be special music by the Melbourne Adventist Youth Choir.

For more information contact 0419 369 597

Fishermen

Two men went fishing. One was an experienced fisherman, the other wasn't.

Every time the experienced fisherman caught a big fish, he put it in his ice chest to keep it fresh. Whenever the inexperienced fisherman caught a big fish, he threw it back.

The experienced fisherman watched this go on all day and finally got tired of seeing the man waste good fish. "Why do you keep throwing back all the big fish you catch?" he asked.

The inexperienced fisherman replied, "I only have a small frying pan."

Sometimes, like that fisherman, we throw back the big plans, big dreams, big jobs, big opportunities that God gives us. Our faith is too small. We laugh at that fisherman who didn't figure out that all he needed was a bigger frying pan, yet how ready are we to increase the size of our faith? Whether it's a problem or a possibility, God will never give you anything bigger than you can handle. That means we can confidently walk into anything God brings our way. You can do all things through Christ (Philippians 4:13). Nothing is too big for God.

www.christianchallengeandblessing.com

ROAD to
BETHLEHEM

FREE
ENTRY

Monday 5 December to Thursday 8 December 2022
EDINBURGH COLLEGE, EDINBURGH ROAD, LILYDALE



Pancakes

A mother was preparing pancakes for her sons, Kevin, 5, Ryan, 3. The boys began to argue over who would get the first pancake. Their mother saw the opportunity for a moral lesson.

"If Jesus were sitting here, He would say, "Let my brother have the first pancake. I can wait."

Kevin turned to his younger brother and said, "Ryan, you be Jesus."

www.christianchallengeandblessing.com

more Conference News can be found in the latest INTRAVICON:

[Please enjoy this latest edition of IntraViCon! \(mailchi.mp\)](#)



5 November 2022, Pr Peter Roennfeldt

Happy Birthday!

This week:

Małgosia Czapska 21.11
Ola Draskovic 21.11
Chris Urbaniak 23.11
Roman Chalupka 24.11

Next week:

Alan Kfoury 30.11
Violet Polonski 2.12

